

The image is a promotional poster for the DTF Rifleworks AR15 rifle. It is split vertically. The left half has a red tint and shows a close-up of the rifle's receiver and trigger guard. The right half is in grayscale and shows a close-up of the rifle's magazine and lower receiver. The DTF Rifleworks logo is in the top left, and the product name is at the bottom.

DTF[®]
RIFLEWORKS

INSTRUKCJA OBSŁUGI

KARABINKA AR15

Z LINII HEAVY DUTY RIFLE

1. WPROWADZENIE I ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	4
2. DANE TECHNICZNE	6
2.1 OPIS ELEMENTÓW	7
3. OBSŁUGA BRONI	8
3.1 SPRAWDZENIE STANU ZAŁADOWANIA BRONI	8
3.2 BEZPIECZNIK	8
3.3 DZIAŁANIE KARABINKA	9
3.4 ZATRZASK SUWADŁA	10
3.5 DOSYŁACZ SUWADŁA	10
4. PRZYGOTOWANIE BRONI DO STRZELANIA	12
4.1 WPROWADZENIE MAGAZYŃKA DO KARABINKA	12
4.2 WPROWADZENIE NABOJU DO KOMORY NABOJOWEJ	13
4.3 WYMIANA MAGAZYŃKA	13
4.4 ROZŁADOWANIE BRONI PO STRZELANIU	14
5. ROZKŁADANIE BRONI DO CZYSZCZENIA	16
5.1 OTWORZENIE KOMORY ZAMKOWEJ	16
5.2 WYCIĄgnięcie SUWADŁA Z KOMORY ZAMKOWEJ	16
5.3 ROZKŁADANIE ZESPOŁU SUWADŁA (BCG)	17
5.4 ROZKŁADANIE ZAMKA	18
5.5 BUFFER I SPRĘŻYNA POWROTNA	18
5.6 DEMONTAŻ ŁOŻA	119
6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	22
6.1 KOMORA ZAMKOWA I LUFA - CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	22
6.2 ZAMEK I SUWADŁO - CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	23
6.3 KOMORA SPUSTOWA - CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	23
6.4 SKRÓĆONA INSTRUKCJA CZYSZCZENIA I KONSERWACJI	24
6.5 DORAŻNA KONSERWACJA BRONI	25
6.6 UŻYTKOWANIE BRONI W NIESPRZYJAJĄCYCH WARUNKACH	25
7. SKŁADANIE BRONI	26
7.1 SKŁADANIE KOMORY SPUSTOWEJ	26
7.2 SKŁADANIE ZESPOŁU SUWADŁA	26
7.3 SKŁADANIE KOMORY ZAMKOWEJ	27
7.4 POŁĄCZENIE KOMORY SPUSTOWEJ I ZAMKOWEJ	28
8. SPRAWDZANIE STANU BRONI	30
8.1 WERYFIKACJA SYSTEMU SPUSTOWEGO I BEZPIECZNIKA	30
8.2 WERYFIKACJA ZUŻYCIA PIERŚCIENI GAZOWYCH	31
8.3 WYMIANA PIERŚCIENI GAZOWYCH	31
9. SYSTEM M-LOK	32
9.1 MOMENTY DOKRĘCENIA ŚRUB DO INTERFEJSU M-LOK	34
10. OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI	35



01

WPROWADZENIE I ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



Dziękujemy, że wybrałeś karabinek DTF Rifleworks. Projektując go, mieliśmy jeden cel: stworzyć narzędzie, na którym możesz polegać zawsze – nieważne, czy mierzysz się z rywalem na zawodach, czy walczysz w obronie życia swojego lub najbliższych. Trzymaj się tej instrukcji i naszych zaleceń, a ten sprzęt będzie Ci służył długo i niezawodnie, zawsze gotowy, gdy będziesz go potrzebował.

Zespół DTF Rifleworks

LEGENDA

OSTRZEŻENIA/WAŻNE Ostrzeżenia dotyczące działania broni oraz bezpieczeństwa.

BEZPIECZEŃSTWO Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.

WIEDZA Praktyczne wskazówki uzupełniające instrukcję.

STRZAŁ KONTROLNY - (strzał "na sucho") strzał oddawany bez naboju w komorze naboowej, bez podpiętego magazynka, który oddajemy w bezpiecznym kierunku. Jego celem jest finalna weryfikacja stanu załadowania broni po uprzedniej weryfikacji organoleptycznej - wizualnej i/lub dotykowej.

OSTRZEŻENIA

- ! Karabinek DTF Rifleworks to broń palna zasilana amunicją centralnego zapłonu. Niepoprawne lub nieuważne obchodzenie się z bronią może spowodować nieporządkany wystrzał, którego skutkiem może być trwałe kalectwo, śmierć lub uszkodzenie mienia.
- ! Przeczytaj tę instrukcję uważnie zanim zaczniesz posługiwać się swoim karabinkiem – bezpieczeństwo Twoje i osób w Twoim otoczeniu zależy od Ciebie. Jeśli nie czujesz się pewnie z bronią palną, poszukaj wsparcia profesjonalnych instruktorów strzelectwa w Twojej okolicy.
- ! Używaj wyłącznie fabrycznie nowej, suchej i czystej amunicji, która była przechowywana w odpowiednich warunkach. Nie używaj amunicji elaborowanej powtórnie (ręcznie lub maszynowo), amunicji ze stalowym płaszczem lub fabrycznie nowej w stalowej łusce, gdyż może to skutkować zwiększonym zużyciem broni. Użycie amunicji elaborowanej ponownie, lub fabrycznie nowej w stalowej łusce, skutkuje utratą gwarancji.
- ! Ten karabinek może samoczynnie załadować nabój do komory jeśli zostanie upuszczony z dużej wysokości na kolbę, z podpiętym magazynkiem z nabojami.
- ! Bezpiecznik w karabinkach DTF Rifleworks jest zabezpieczeniem mechanicznym. Jak w przypadku wszystkich systemów mechanicznych, awarie w tym systemie są możliwe i mogą nie być widoczne dla użytkownika. **USTAWIENIE DŹWIGNI SELEKTORA W POZYCJI „BEZPIECZNEJ” NIE OZNACZA, ŻE BROŃ NIE MOŻE ODDAĆ STRZAŁU, JEŚLI JEST NIEWŁAŚCIWIE OBSŁUGIWANA LUB UPUSZCZONA.**
- ! **PRZECHOWUJ BROŃ ZAMKNIĘTĄ W SZAFIE PANCERNEJ O STANDARDZIE WYMAGANYM W USTAWIE. ZAWSZE POZA ZASIĘGIEM DZIECI!**

BEZPIECZEŃSTWO

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA PRACY Z BRONIĄ PALNĄ

- ! Zawsze traktuj broń tak, jakby była załadowana.
- ! Nigdy nie celuj bronią w nic czego nie chcesz zniszczyć lub zabić.
- ! Zawsze bądź pewien tego co znajduje się przed i za Twoim celem.
- ! Trzymaj palec poza językiem spustowym i poza osłoną języka spustowego, a dźwignię bezpiecznika w pozycji ZABEZPIECZONY do momentu, gdy jesteś pewien oddania strzału.
- ! Znaj stan załadowania swojej broni - nic nie zakładaj, bądź pewien.

UWAGI KOŃCOWE

- ! Nie modyfikuj i nie przerabiaj swojego karabinka bez pomocy profesjonalnego serwisu lub kogoś dorosłego.
- ! Nigdy nie zostawiaj broni bez opieki.
- ! Kontroluj stan swojej broni po strzeleniu i podczas każdego czyszczenia.
- ! Nigdy nie strzelaj jeśli podejrzewasz, że w lufie znajduje się woda, inna ciecz lub ciało obce.
- ! Pamiętaj, że strzelanie, noszenie i przenoszenie broni po spożyciu alkoholu jest zabronione!

HEAVY DUTY RIFLE

	SHORTY	G.P.R.
KALIBER	.223 REM / 5.56 NATO (Komora .223 Wylde)	
DŁUGOŚĆ LUFY	11.5"	13.7"
LUFA	4150 CMV, Black Nitride	
SKOK GWINTU	1:8	
SYSTEM GAZOWY	Carbine	Mid-Length
SPOSÓB DZIAŁANIA	Bezpośrednie przekazywanie gazów do suwadła - Direct Impingement	
BŁOK GAZOWY	Niskoprofilowy, .750"	
ZESPÓŁ SUWADŁA (BCG)	Typ M16, powiększone otwory regulacji ciśnienia, stal 8620, pokrycie: polerowane DLC	
ZAMEK	Stal 9310, pokrycie: polerowane DLC, frezowany pazur wyciągu Iglica: stal 8640, hartowana, pokryta chromem	
BUFFER	Buffer H2, prowadnica kolby MilSpec, sprężyna Flat Wire	
KOLBA	B5 Systems SOPMOD	
CHWYT	B5 Systems P23	
SPUST	Enhanced Combat Trigger (5 lbs/2.5 kg)	
MANIPULATORY	Dwustronna dźwignia bezpiecznika, dwustronna rączka przeładowania Warhammer Charging Handle, powiększony zwalniacz magazynka ze stali nierdzewnej	
URZĄDZENIE WYLOTOWE	A2 Flash hider	
ŁOŻE	DTF Rifleworks Heavy Duty M-LOK®, 6061-T6 aluminum	
POKRYCIE	Hard anodized - twarde anodowanie	



3.1 SPRAWDZENIE STANU ZAŁADOWANIA BRONI

Sprawdź stan załadowania broni przed dokonaniem jakichkolwiek innych czynności.

BEZPIECZEŃSTWO

Zawsze sprawdzaj broń z lufą skierowaną w bezpiecznym kierunku.



1. Jeśli magazynek jest podpięty naciśnij zwalniacz magazynka, a następnie wyciągnij magazynek z gniazda.



1. Odciągnij ręczkę przetadowania do samego końca.
2. Zajrzyj do komory nabojoyej i upewnij się, że jest pusta.
3. Puść ręczkę przetadowania i oddaj strzał kontrolny w bezpiecznym kierunku.

3.2 BEZPIECZNIK

Karabinek posiada klasyczny bezpiecznik mechanizmu spustowego, który może być ustawiony w pozycję ZABEZPIECZONY tylko gdy kurek znajduje się w tylnym położeniu – jest napięty.

Jeśli nie jesteś w stanie przestawić skrzydełka bezpiecznika całkowicie na pozycję ZABEZPIECZONY oznacza to, że kurek znajduje się w przednim położeniu. Nie próbuj zabezpieczyć karabinka "na siłę" – możesz uszkodzić mechanizm bezpiecznika.

BEZPIECZEŃSTWO

Jeśli zdemontowałeś system spustowy lub dokonałeś jego wymiany, pamiętaj aby sprawdzić poprawne działanie bezpiecznika przed strzelaniem.

Sprawdź: 8.1 – WERYFIKACJA DZIAŁANIA SYSTEMU SPUSTOWEGO I BEZPIECZNIKA (s. 30).

WIEDZA

Charakterystyka pracy klasycznego systemu spustowego AR15 dostarcza nam wstępnych informacji na temat stanu załadowania broni – brak możliwości ustawienia bezpiecznika na pozycję ZABEZPIECZONY oznacza, że karabinek ma kurek w przednim położeniu. Pamiętaj, aby zweryfikować stan broni dokonując SPRAWDZENIA STANU ZAŁADOWANIA BRONI.



3.3 DZIAŁANIE KARABINKA



1. Strzał następuje po naciśnięciu spustu.
2. Ściągnięcie spustu powoduje zwolnienie kurka, który uderza w iglicę. Iglica uderza w splotkę inicjując odpalenie ładunku miotającego w naboju i nagły wzrost ciśnienia wyrzucający pocisk.
3. Gdy pocisk mija boczny otwór w lufie, część gazów odprowadzana jest przez rurę gazową do klucza gazowego połączanego z suwadłem.
4. Gazy rozprężają się wewnątrz suwadła powodując jego ruch w tył, który prowadzi do odryglowania zamka, jednocześnie dociskając zamek do komory nabojoyej (tłok wewnętrzny) aby zachować szczelność procesu do ostatniego momentu.
5. Nadmiar gazów usuwany jest przez otwory boczne w suwadle.
6. Zamek odryglowuje się poprzez ruch trzpienia sterującego w wycięciu kształtowym w suwadle.
7. Po odryglowaniu zespół suwadła przemieszcza się do tyłu, mija otwór wyrzutowy wyrzucając łuskę wyciąganą przez pazur wyciągu i wypychaną przez kołek wyrzutnika w zamku.
8. Po wykonaniu pełnego ruchu w tył i wyhamowaniu zespołu ruchomego, sprężyna powrotna prowadzi zespół ruchomy do przodu.
9. Zamek wypycha dolnymi ryglami i pobiera kolejny nabój z magazynka.
10. Nabój prowadzony po wślizgu jest doprowadzany do komory nabojoyej.
11. Rygle wchodzą za opory ryglowe komory ryglowej.
12. Dopełniający ruch suwadła powoduje zaryglowanie zamka. Komora nabojoya jest szczelna.
13. Karabinek jest gotowy do oddania kolejnego strzału.

JAK DZIAŁA KARABINEK AR15



3.4 ZATRZASK SUWADŁA

Karabinek jest wyposażony w zatrząsk suwadła, który blokuje suwadło w tylnym położeniu po ostatnim strzale, informując użytkownika o końcu amunicji i wymaganej wymianie magazynka. Przycisk znajduje się na komorze spustowej z lewej strony karabinka i przypomina małą paletkę do ping ponga.

Po wprowadzeniu nowego magazynka lub w przypadku zakończenia strzelania należy wcisnąć przycisk zatrząsku z lewej strony w kierunku sylwetki broni. Suwadło zostanie zwolnione z tylnego położenia, a zamek zostanie zaryglowany.



MAGAZYNEK Z AMUNICJĄ



MAGAZYNEK BEZ AMUNICJI

MANUALNE BLOKOWANIA SUWADŁA W TYLNYM POŁOŻENIU:

1. Odciągnij ręczkę przeladowania do samego końca, po czym, trzymając odciągniętą ręczkę, naciśnij na drobną wypustkę w dolnej części przycisku zatrząsku suwadła.
2. Puść ręczkę, gdy poczujesz, że blokuje się o zatrząsk.
3. Suwadło zostanie zablokowane w tylnym położeniu.



UWAGA! Rączka nie jest na stałe połączona z zespołem ruchomym, a zatem jej rękojeść pozostanie w tylnym położeniu. Rączkę przeladowania należy popchnąć w kierunku komory zamkowej, aż do chwili gdy zadziała zatrząsk rękojeści przeladowania.

WIEDZA

Umiejętność manualnego blokowania suwadła w tylnym położeniu jest jedną z kluczowych umiejętności w obsłudze karabinka AR15. Poświęć odpowiednią ilość uwagi i treningu, aby opanować tę umiejętność.

3.5 DOSYŁACZ SUWADŁA

Karabinek jest wyposażony w dosyłaacz suwadła, który służy do ręcznego doprowadzenia suwadła i zaryglowania zamka, w sytuacji gdy karabinek jest zabrudzony lub sprężyna powrotna miała zbyt mało energii, aby zaryglować suwadło samodzielnie.



BEZPIECZEŃSTWO

Jeśli po naciśnięciu dosyłaacza dalej nie jest możliwe pełne zaryglowanie zamka, rozładuj broń i upewnij się, że w lufie, komorze naboju, gnieździe ryglowym oraz na zamku nie ma żadnych uszkodzeń lub ciał obcych.

04 PRZYGOTOWANIE BRONI DO STRZELANIA



4.1 WPROWADZENIE MAGAZYNKA DO KARABINKA



1. Sprawdź stan załadunku swojego karabinka (patrz. 3.1)
2. Wprowadź magazynek prostopadłe do gniazda magazynka, pociskami skierowanymi w stronę wylotu lufy. Wsuń magazynek w zdecydowany sposób, tak aby usłyszeć zatęczenie się zatrzasku magazynka.
3. Upewnij się, że magazynek jest podpięty prawidłowo – spróbuj wyjąć go z gniazda, bez wciskania przycisku zatrzasku magazynka.

i WIEDZA

W przypadku podpinania pełnego magazynka do karabinka, który ma suwadło w przednim położeniu, może być wymagane użycie większej siły i np. uderzenie magazynka od spodu. Wynika to z faktu, że amunicja w magazynku napiera na dolną część suwadła co utrudnia jego podpięcie.

W takim przypadku zalecamy podpinanie magazynka do karabinka z suwadłem w tylnym położeniu (patrz 3.4 – ZATRZASK SUWADEŁA).

4.2 WPROWADZENIE NABOJU DO KOMORY NABOJOWEJ



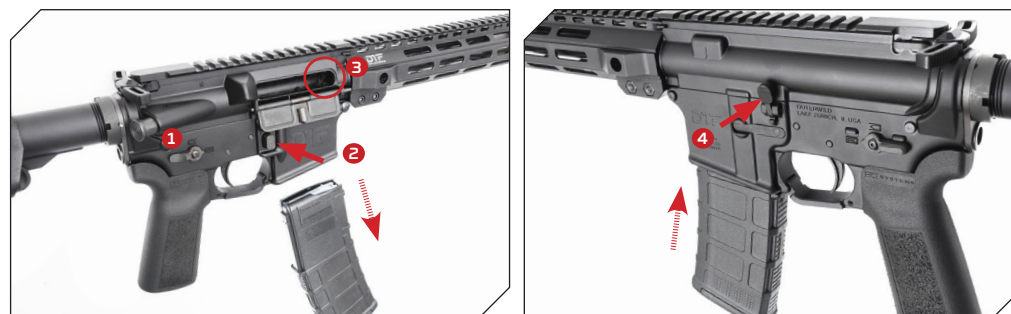
GDY SUWADEŁO ZNAJDUJE SIĘ W PRZEDNIM POŁOŻENIU

1. Złap karabinek w wygodny i stabilny sposób, lufą skierowaną w stronę kulochwyty. Możesz zablokować kolbę o ramię lub włożyć ją pod pachę.
2. Włóż magazynek do gniazda.
3. Odciągnij ręczkę przeladunku do końca i puść. **Nie odprowadzaj ręczki przeladunku ręką! Nabój powinien zostać wprowadzony do komory z pełną siłą sprężyny powrotnej.**
4. Zabezpiecz karabinek ustawiając skrzydełko bezpiecznika na pozycję ZABEZPIECZONY!
5. Odbezpieczenie karabinka i naciśnięcie na spust spowoduje strzał.

GDY SUWADEŁO ZNAJDUJE SIĘ W TYLNYM POŁOŻENIU

1. Złap karabinek w wygodny i stabilny sposób, lufą skierowaną w stronę kulochwyty. Możesz zablokować kolbę o ramię lub włożyć ją pod pachę.
2. Włóż magazynek do gniazda.
3. Wciśnij górną część zatrzasku suwadła. Zwolnione suwadło załaduje nabój do komory nabojoyej.
4. Zabezpiecz karabinek przesuwając skrzydełko bezpiecznika na pozycję ZABEZPIECZONY!
5. Odbezpieczenie karabinka i naciśnięcie na spust spowoduje strzał.

4.3 WYMIANA MAGAZYNKA



Po ostatnim strale suwadło karabinka zostanie zablokowane w tylnym położeniu informując Cię o końcu amunicji.

i WIEDZA

Dobrym nawykiem jest zamykanie klapy wyrzutnika łusek podczas dłuższych przerw w strzelaniu. Chroni to mechanizm broni przed niepożądanymi zanieczyszczeniami, które mogą dostać się do zespołu ruchomego karabinka.

1. Zabezpiecz karabinek.
2. Odcłóż pusty magazynek – wciśnij przycisk zwalniania magazynka po prawej stronie komory spustowej. Jeśli magazynek nie wypadnie swobodnie z gniazda pomóż mu.
3. Upewnij się, że komora nabojoya jest pusta.
4. Wprowadź nowy magazynek i wciśnij przycisk zatrzasku suwadła z lewej strony komory spustowej.
5. Zwolnione zespół ruchomy wprowadzi nowy nabój do komory nabojoyej.
6. Karabinek jest gotowy do kontynuowania strzelania.

4.4 ROZŁADOWANIE BRONI PO STRZELANIU



JEŚLI PROWADZIŁEŚ OGIEŃ DO OSTATNIEGO NABOJU W MAGAZYNKU

1. Po ostatnim strzale suwadło karabinka zostanie zablokowane w tylnym położeniu informując o końcu amunicji.
2. Skontroluj komorę naboju i pozycję suwadła.
3. Zabezpiecz karabinek.
4. Odłącz magazynek – wciśnij przycisk po prawej stronie komory spustowej.
5. Ponownie skontroluj komorę naboju.



JEŚLI NIE PROWADZIŁEŚ OGNI DO OSTATNIEGO NABOJU LUB SUWAŁO NIE ZATRZYMAŁO SIĘ W TYLNYM POŁOŻENIU

1. Zabezpiecz karabinek – jeśli to możliwe.
2. Odłącz magazynek – wciśnij przycisk po prawej stronie komory spustowej.
3. Odciągnij rączkę przeladowania do końca usuwając nabój z komory naboju.
4. Przytrzymując rączkę w tylnym położeniu skontroluj komorę naboju – upewnij się, że nie znajduje się w niej nabój.
5. Puść rączkę przeladowania.
6. Oddaj strzał kontrolny w bezpiecznym kierunku.



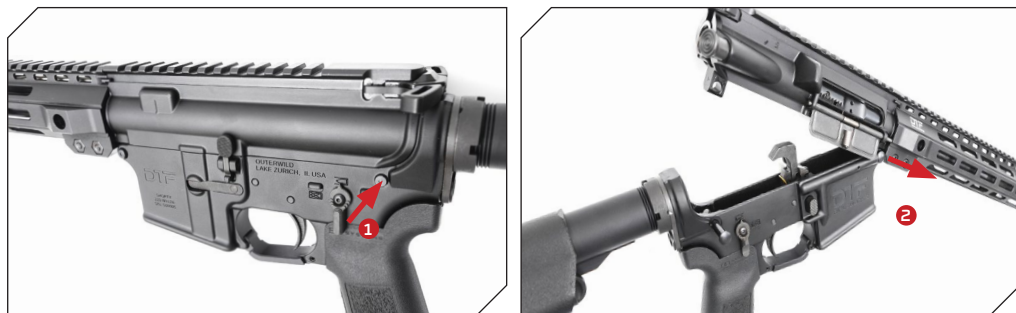
05

ROZKŁADANIE BRONI
DO CZYSZCZENIA

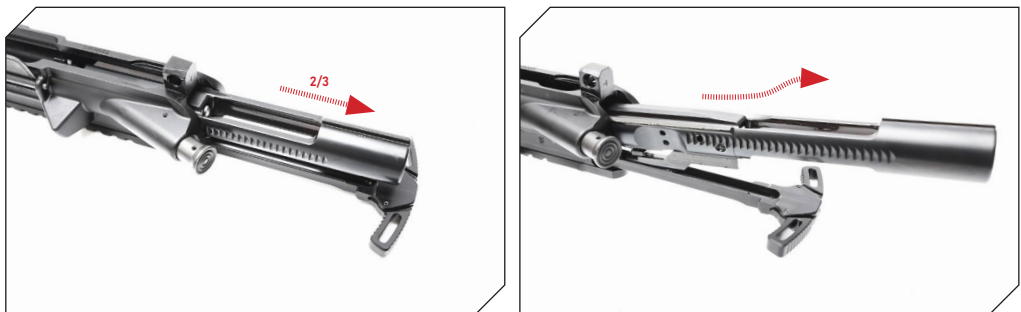
BEZPIECZEŃSTWO

Przed czyszczeniem upewnij się, że broń jest rozładowana. Patrz 3.1 - SPRAWDZENIE STANU ZAŁADOWANIA BRONI

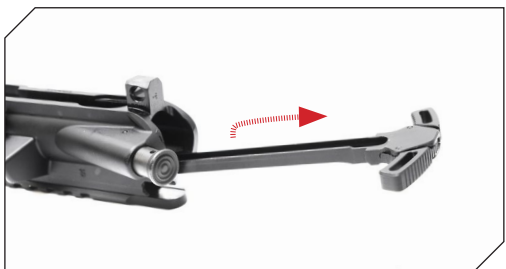
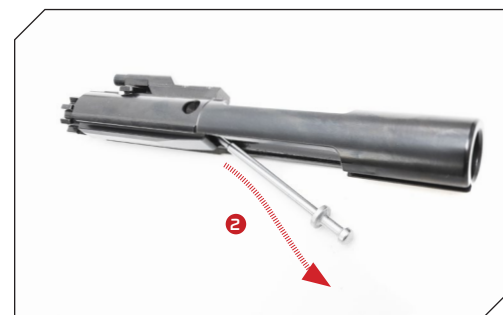
Częstotliwość czyszczenia i konserwacji karabinka jest uzależniona od częstotliwości jego użytkowania, przerw jakie masz pomiędzy strzelaniami oraz warunków w jakich broń jest użytkowana. W celu utrzymania broni w optymalnej kondycji dokonuj regularnych przeglądów weryfikując czy wszystkie elementy pracują poprawnie, czy nie doszło do zapiecenia zamka oraz korozji na jej elementach.

5.1 ROZDZIELENIE KOMORY ZAMKOWEJ OD KOMORY SPUSTOWEJ

1. Wsuń tylny trzpień łączący komorę spustową z komorą zamkową.
2. Po "złamaniu karabinka" wysuń przedni trzpień łączący komorę spustową z komorą zamkową.
3. Oddziel komorę spustową od komory zamkowej.

5.2 WYCIĄgniĘCIE SUWADŁA Z KOMORY ZAMKOWEJ

1. Wsuń suwadło wraz z rączką przeładowania do ok. 2/3 długości.
2. Wyciągnij zespół suwadła z komory zamkowej.
3. Wyciągnij rączkę przeładowania - przesuwając rączkę do tyłu znajdziesz specjalne wycięcia umożliwiające jej uniesienie i wysunięcie.

**5.3 ROZKŁADANIE ZESPOŁU SUWADŁA (BCG)**

1. Wyciągnij kotek iglicy.
2. Wsuń iglicę - w tym celu możesz uderzyć tyłem suwadła o twardą powierzchnię np. stół.

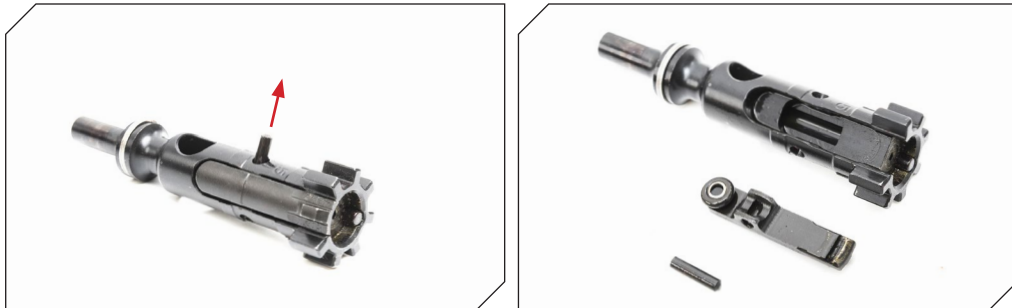


3. Wsuń zamek do zespołu suwadła.
4. Obróć cam pin (trzpień sterujący) o 90°.
5. Wsuń cam pin (trzpień sterujący).
6. Wsuń zamek do przodu.



5.4 ROZKŁADANIE ZAMKA

W zdecydowanej większości przypadków rozkładanie zamka nie będzie niezbędne do podstawowej konserwacji broni. W zależności od intensywności użytkowania zalecamy kontrolę stanu elementów zamka oraz wyczyszczenie obszaru pod pazurem wyciągu, aby zapewnić bezawaryjne działanie karabinka.



1. Używając wybijaka odpowiedniej średnicy delikatnie wysuń koteł, jednocześnie dociskając pazur wyciągu do sylwetki zamka.
2. Oddziel pazur wyciągu od zamka. Upewnij się, że sprężyna pazura jest połączona z pazurem.

5.5 BUFFER I SPRĘŻYNA POWROTNA



1. Przytrzymując urządzenie powrotne (buffer) kciukiem, wciśnij trzpień utrzymujący je wewnątrz prowadnicy kolby.
2. Wyciągnij urządzenie powrotne wraz ze sprężyną z prowadnicy kolby.

5.6 DEMONTAŻ ŁOŻA

Nie zalecamy demontażu łoża przy standardowej konserwacji broni.



Montując ponownie łożo oczyść śruby montażowe i nanieś nową warstwę kleju do gwintów



1. Odkręć dwie śruby mocujące łożo.
2. Zsuń łożo do przodu.
3. Montując ponownie łożo pamiętaj o jego wypoziomowaniu względem komory zamkowej.
4. Moment dokręcenia śrub mocujących łożo to 40 in/lbs.



WIEDZA

Należy pamiętać, że w przypadku demontażu łoża może być konieczne ponowne przystrzelenie mechanicznych przyrządów celowniczych lub innych urządzeń celowniczych montowanych na łożu (np. modułu laserowego).



06

CZYSZCZENIE
I KONSERWACJA

**BEZPIECZEŃSTWO**

- Przed czyszczeniem upewnij się, że broń jest rozładowana. Patrz 3.1 – SPRAWDZENIE STANU ZAŁADOWANIA BRONI.
- Czyść lufę przeciągając wycior lub sznur w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu pocisku, stosując możliwie płynny i jednostajny ruch.
- Do czyszczenia broni NIE używaj stalowych szczotek lub innych narzędzi, które mogą trwale uszkodzić czyszczone części lub ich pokrycie. Zalecamy szczotki nylonowe lub miedziane.

**WIEDZA**

“Częste mycie skraca życie.” Czyszczenie i konserwację karabinka przeprowadzaj w zależności od intensywności oraz warunków w jakich był użytkowany. Dobrym powodem do czyszczenia i konserwacji broni po strzelaniu jest np. użytkowanie jej w warunkach o dużej wilgotności (deszcz, woda, błoto), natomiast nie jest to niezbędne po każdym strzelaniu.

Największym wrogiem broni są długie przerwy w strzelaniu – daje to czas zanieczyszczeniom na osadzenie się oraz trawienie części. Pamiętaj, aby przed taką przerwą wyczyścić broń lub nasmarować kluczowe elementy ruchome, aby się nie zapiekły.

6.1

KOMORA ZAMKOWA I LUFĄ – CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. W przypadku stosowania środków chemicznych dedykowanych do czyszczenia lufy postępuj zgodnie z instrukcjami producenta.
2. Następnie przy pomocy wyciora lub “sznura” wyczyść lufę do momentu gdy z jej przewodu i bruzd usuniesz zabrudzenia lub ciała obce. Wycior lub “sznur” należy przesuwac w przewodzie lufy zgodnie z ruchem pocisku i robić to płynnym oraz jednostajnym ruchem.
3. W przypadku wyciora najpierw zastosuj szczotkę, a następnie końcówkę z bawełnianymi lub fanelowymi przecierakami. Przecieraki wymieniaj na czyste po każdym użyciu. Powtarzaj czynność tak długo, aż po wyjściu z lufy przecieraki będą czyste.
4. Komorę nabojową oraz tuleję ryglową czyść przeznaczoną do tego szczotką.
5. Usuń pozostałości nagaru i starych olejów oraz pozostałe zabrudzenia z wnętrza komory zamkowej.
6. Rączkę napinania wyczyść przy pomocy szmatki i szczotki, a następnie nanieś niewielką ilość oleju i zetrzyj jego nadmiar.

**BEZPIECZEŃSTWO**

Usuń pozostałości oleju z lufy i komory nabojowej przed strzelaniem.

6.2

ZAMEK I SUWADŁO – CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



1. Wyczyść króciec (klucz gazowy) za pomocą bawełnianego przecieraka.
2. Korzystając z mosiężnej szczoteczki usuń pozostałości prochu, nagaru i inne zabrudzenia z:
 - A. rygli
 - B. pazura wyciągu
 - C. ogona zamka
 - D. czoła zamka
 - E. iglicy
3. Wyczyść kanał iglicy za pomocą bawełnianego przecieraka.
4. Na wszystkie elementy ruchome zamka i suwadła możesz nanieść niewielką ilość oleju, a jego nadmiar zetrzeć szmatką.



6.3

KOMORA SPUSTOWA – CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



1. Wyczyść zabrudzenia w systemie spustowym używając miękkiej szczoteczki i bawełnianych przecieraków. Możesz postawić się sprężonym powietrzem w trudnodostępnych miejscach.
2. Wyczyść zatrask suwadła przy użyciu miękkiej szczoteczki.
3. Wyczyść gniazdo magazynka przy użyciu szmatki.
4. Wyczyść wnętrze prowadnicy kolby przy użyciu szmatki lub wycioru do strzelby o kalibrze .12.
5. Wyczyść urządzenie powrotne (buffer) i sprężynę powrotną przy pomocy szmatki. Nanieś na nie niewielką ilość stałego smaru teflonowego.



6.4 SKRÓCONA INSTRUKCJA CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

OSTRZEŻENIE

Regularnie sprawdzaj zużycie części w poszukiwaniu pęknięć, odkształceń i korozji.

Regularnie sprawdzaj: lufę, rurę gazową, blok gazowy, zamek, buffer, iglicę, piny i łoże. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z serwisem.



JAK CZYSZCZIĆ I KONSERWOWAĆ:

●	SMAROWANIE Oczyszczyć elementy szczotką miedzianą, szmatką lub szczotką nylonową z zanieczyszczeń i nagaru. Następnie pokryj olejem i rozprowadź równomiernie np. palcami, a następnie zetrzyj jego nadmiar. Dobrej jakości olej pozostawia cienką warstwę ochronną, która redukuje tarcie między częściami oraz chroni je przed korozją.
○	MINIMALNE SMAROWANIE Oczyszczyć elementy szczotką miedzianą, szmatką lub szczotką nylonową z zanieczyszczeń i nagaru, a następnie dodać małą ilość oleju na ruchome elementy. Nadmiar zetrzyj.
●	CZYSZCZENIE NA SUCHO Wyczyścić szczotką, szmatką lub wyciorem. Wykorzystaj środek do czyszczenia broni, który pomoże w usunięciu zabrudzeń, a następnie wytrzyj do sucha.
●	SMAR TEFLONOWY Oczyszczyć buffer oraz sprężynę powrotną z zanieczyszczeń, a następnie nanieść na te elementy niewielką ilość stałego smaru teflonowego.
	LUFA I KOMORA NABOJOWA Wypełnij lufę pianką lub innym środkiem do czyszczenia lufy - stosuj się do instrukcji na środku czyszczącym. Następnie używając wyciora lub sznura wyczyść lufę. Pamiętaj aby wycior lub sznur przeciągać przez lufę jednostajnym ruchem zgodnym z kierunkiem ruchu pocisku.

WIEDZA

Nanosząc olej kieruj się zdrowym rozsądkiem - dodawaj go tam gdzie występuje tarcie i praca pomiędzy elementami broni - suwadło, zamek, rączka przetadowania, itd..

6.5 DORAŻNA KONSERWACJA BRONI

Aby poprawić funkcjonowanie i niezawodność karabinka w terenie można przeprowadzić doraźną konserwację polegającą na dołaniu oleju do suwadła oraz naniesieniu go na kluczowe ruchome elementy karabinka.



1. Dodaj po kropli oleju przez otwory wyrównujące ciśnienie znajdujące się w bocznej części suwadła.
2. Dodaj kilka kropel oleju na rygle zamka oraz na gniazdo ryglowe.
3. Nanieś małą ilość oleju na rączkę przetadowania.

OSTRZEŻENIE

Doraźna konserwacja nie może być traktowana jako ekwiwalent pełnej konserwacji i przeglądu broni.



6.6 UŻYTKOWANIE BRONI W NIESPRZYJAJĄCYCH WARUNKACH

UŻYWANIE BRONI W SUCHYM KLIMACIE I WARUNKACH WYSOKIEGO ZAPYLENIA

1. Dzięki zastosowaniu powłoki DLC na suwadle i zamku, karabinki DTF HDR działają prawidłowo bez smarowania. W warunkach wysokiego zapylenia piasek i pył przylegają do powierzchni nasmarowanego zespołu suwadła co zaburza działanie broni.
2. Dla niezawodnego działania karabinka DTF HDR w wysokim zapyleniu utrzymuj komorę zamkową, suwadło oraz zamek czyste i suche.
3. Pamiętaj, że pył i piasek dostają się do wnętrza Twojej broni i magazynków. Może to wpłynąć na działanie i niezawodność Twojego karabinka.
4. Smar i olej powoduje przyklejanie się piasku i pyłu do broni.
5. Ładuj suchą amunicję - nie smaruj amunicji ani magazynka.

UŻYWANIE BRONI W MROŻNYM KLIMACIE

1. W mroźnych warunkach smar i olej gęstnieją co może zaburzać prawidłowe działanie broni. Dzięki zastosowaniu powłoki DLC na suwadle i zamku, karabinki DTF HDR działają prawidłowo bez smarowania.
2. Staraj się raz na jakiś czas (30-40 min) ręcznie przetadować broń lub sprawdź stan załadunku komory nabojeowej (press check), aby zapobiec przemarzaniu części do siebie.
3. Nie kładź rozgrzanej broni bezpośrednio na śniegu lub lodzie.
4. Przenosząc zimną broń w ciepłe miejsce może dojść do kondensacji wilgoci co może doprowadzić do korozji. Aby temu zapobiec ścierraj wilgoć z elementów ruchomych broni, aż broń osiągnie temperaturę otoczenia. Sprawdź pod kątem wilgoci magazynki oraz amunicję. Wilgoć może doprowadzić do zamarzania elementów broni/magazynek co może doprowadzić do awarii i zacięć.



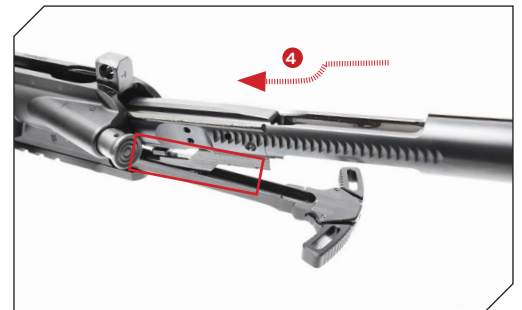
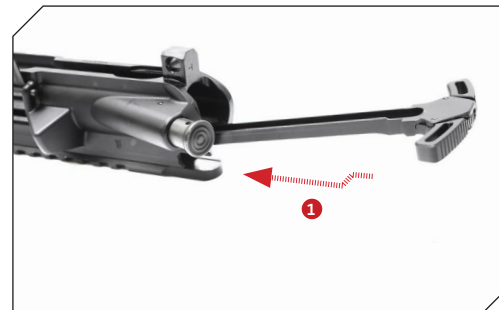
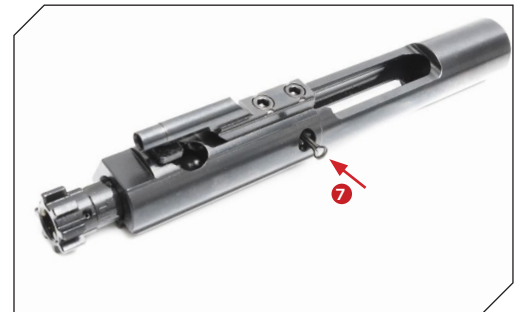
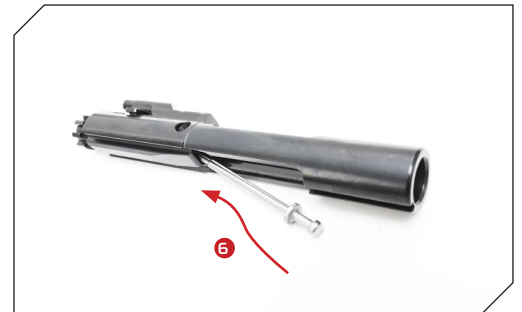
1. Odciągnij kurek.
2. Zabezpiecz karabinek (ma to zapobiec przypadkowemu zrzućeniu kurka podczas wkładania sprężyny powrotnej wraz z bufferem).
3. Wsuń sprężynę wraz z bufferem do prowadnicy kolby, aż zablokuje je zatrask.



1. Jeśli jest to konieczne - złóż zamek i pazur wyciągu poprzez wsunięcie osi pazura wyciągu na swoje miejsce. Zwróć uwagę na to czy sprężyna pazura wyciągu nie wypadła.
2. Wsuń zamek do suwadła. Pamiętaj o odpowiednim ułożeniu pazura wyciągu i wyrzutnika.
3. Ustaw zamek w suwadle tak, aby otwór na Cam Pin (trzępień sterujący) zamka znajdował się w świetle otworu w suwadle.
4. Wsuń Cam Pin (trzępień sterujący).



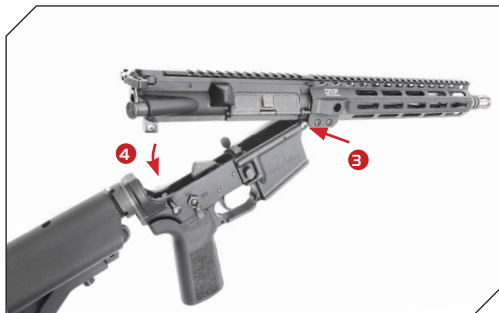
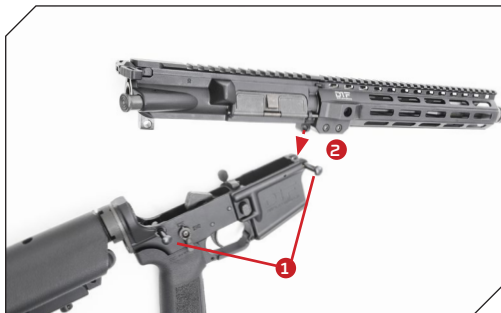
5. Przekręć główkę Cam Pinu (trzępień sterującego) o 90°.
6. Wsuń iglicę do suwadła.
7. Wsuń kotek iglicy na miejsce.



1. Wsuń rączkę przetadowania w komorę zamkową - znajduje się tam specjalne wycięcie, które umożliwi wsunięcie rączki w prowadnicę.
2. Nie wsuwaj rączki do końca.
3. Ustaw zamek w suwadle w pozycji odryglowanej - wysuniętej do przodu.
4. Wsuń suwadło do komory zamkowej trafiając kluczem gazowym (króćcem) w wycięcie w rączce przetadowania.
5. Wsuń suwadło wraz z rączką przetadowania do komory zamkowej.



7.3 POŁĄCZENIE KOMORY SPUSTOWEJ I ZAMKOWEJ



1. Upewnij się, że trzpień mocujący komorę spustową i zamkową są w pełni wysunięte.
2. Nasuń przedni otwór na trzpień komory zamkowej na komorę spustową.
3. Wsuń przedni trzpień blokujący.
4. Zamknij komorę spustową i zamkową.
5. Wsuń tylny trzpień blokujący.



08

SPRAWDZANIE
STANU BRONI

BEZPIECZEŃSTWO

Sprawdzenie broni przeprowadzaj w kontrolowanych warunkach bez amunicji, ani podpiętego magazynka.

Podczas sprawdzenia zawsze kieruj lufą w bezpiecznym kierunku.

Test funkcjonowania broni przeprowadzaj za każdym razem po jej czyszczeniu/modyfikacji/rozłożeniu.

8.1 WERYFIKACJA SYSTEMU SPUSTOWEGO I BEZPIECZNIKA

1. Napnij kurek przy pomocy rączki przeladowania.
2. Ustaw bezpiecznik na pozycję ZABEZPIECZONY.
3. Naciśnij język spustowy upewniając się, że nie jest możliwe zrzucenie kurka, gdy karabinek jest zabezpieczony.
4. Ustaw skrzydełko bezpiecznika na pozycję ODBEZPIECZONY - kurek nie powinien zostać zrzucony podczas ruchu dźwigni bezpiecznika.
5. Naciśnij na spust - kurek powinien zostać zrzucony.
6. Przytrzymaj spust i przeladuj karabinek odciągając rączkę napinania.
7. Powoli odpuszczaj spust, aż do momentu gdy usłyszysz kliknięcie. Ponowne naciśnięcie na spust powinno spowodować zrzucenie kurka.
8. Powtórz powyższe czynności kilkakrotnie, aż uzyskasz pewność poprawnego działania systemu spustowego.

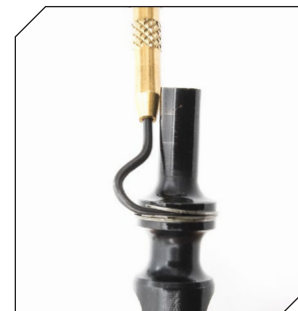
**BEZPIECZEŃSTWO**

Jeśli kurek został zrzucony podczas resetowania systemu spustowego lub odbezpieczania karabinka, lub gdy karabinek był zabezpieczony - oznacza to awarię bezpiecznika lub systemu spustowego. W takiej sytuacji niezwłocznie skontaktuj się z naszym serwisem.

Ze względu na wykorzystanie powłoki DLC na suwadle oraz zamku, przeprowadzenie tzw. gravity test (polegającego na postawieniu suwadła na odryglowanym zamku) nie ma zastosowania - suwadło opadnie prawie za każdym razem ze względu na ekstremalnie niski współczynnik tarcia.

Zalecamy wymianę pierścieni gazowych co około 2000 strzałów.

Wymiana pierścieni gazowych jest prosta, ale wymaga odrobiny wprawy. Do ich wymiany przyda się narzędzie z precyzyjną końcówką - np. zgłębnik dentystyczny lub podobne narzędzie.



1. Przy pomocy odpowiedniego narzędzia podważ pierwszy pierścień gazowy i ściągnij go z kołnierza zamka.
2. Powtórz czynność z kolejnymi pierścieniami.
3. Nakładając nowe pierścienie zwróć uwagę, aby szczeliny pierścieni nie były ustawione w jednej linii (może to powodować nieszczelność).



Karabinki DTF RIFLEWORKS są wyposażone w łoża z interfejsem mocowania akcesoriów M-LOK.



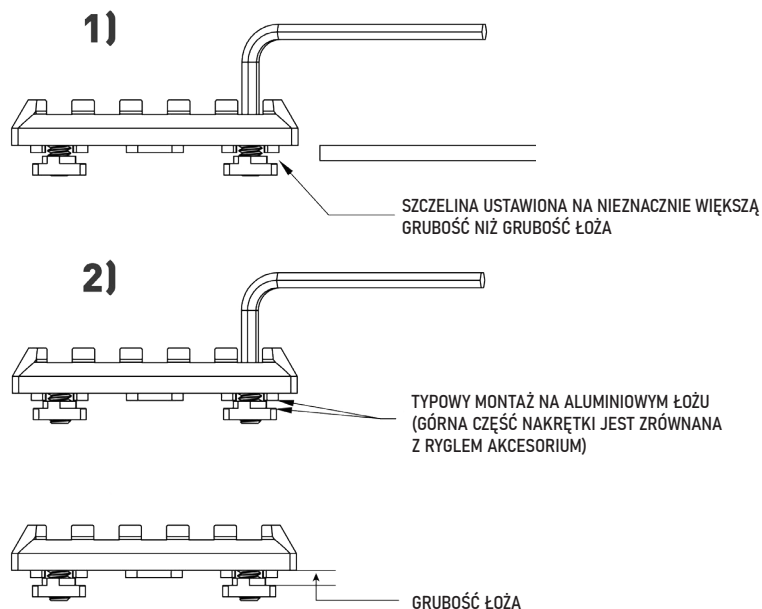
Oryginalne akcesoria M-LOK powinny zostać dostarczone wraz z montażem i śrubami montażowymi.



Aby zapewnić trwałą instalację akcesoriów zastosuj klej anaerobowy do gwintów.

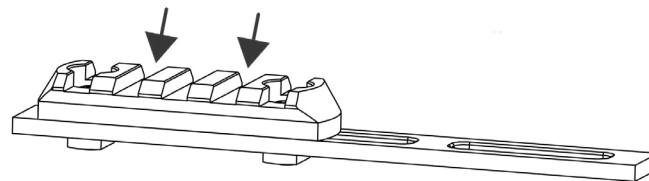
DOPASOWANIE WYSOKOŚCI NAKRĘTKI PRZED INSTALACJĄ

Aby uzyskać najlepszą funkcjonalność, szczelina nakrętki T musi być nieco większa niż grubość powierzchni montażowej (patrz rysunek). Można to zrobić, mierząc grubość powierzchni montażowej bezpośrednio lub używając krawędzi powierzchni montażowej jako wskaźnika. W przypadku większości aluminiowych powierzchni montażowych ustawienie nakrętek w sposób przedstawiony poniżej, z najwyższą krawędzią nakrętki T przy dolnej krawędzi rygla hamującego odrzut, zapewni prawidłowe działanie. Niektóre grubsze szyny lub szyny polimerowe mogą wymagać luźniejszych nakrętek z jedną lub dwiema szczelinami gwintu między nakrętkami, a ryglami hamującymi odrzut.



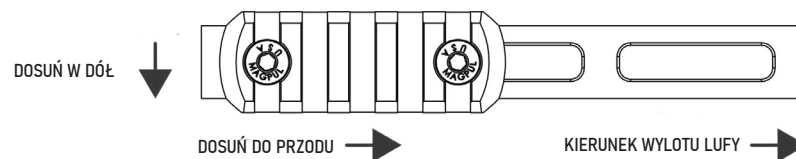
UPEWNIJ SIĘ, ŻE AKCESORIA SĄ CAŁKOWICIE OSADZONE W SŁOCIE PODCZAS MONTAŻU

• Dół akcesorium powinien przylegać do powierzchni montażowej. Jeśli tak nie jest, przesuń akcesorium do przodu i do tyłu, aż wpadnie całkowicie do slotu wraz z ryglami.



PRZEKRĘĆ ŚRUBY MOCUJĄCE

• Przytóż trochę siły skierowanej w dół na klucz imbusowy, aby upewnić się, że śruba jest osadzona, a następnie dokręć ją. Aby uzyskać maksymalną powtarzalność montażu, „dociśnij” akcesorium przed całkowitym dokręceniem.
• Aby docisnąć akcesorium, zastosuj tylko tyle nacisku na akcesorium, aby uzyskać solidny kontakt z jednym z boków i przednią stroną (w kierunku wylotu lufy) szczeliny, podobnie jak podczas instalowania akcesorium szynie Picatinny. Następnie dokręć wszystkie elementy mocujące do końca.



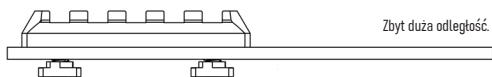
UPEWNIJ SIĘ, ŻE NAKRĘTKA OBRACA SIĘ O PEŁNE 90 STOPNI DO POZYCJI ZABLOKOWANEJ

• Jeśli odpowiednio wyregulowałeś nakrętki, powinny one obrócić się do idealnego wyrównania 90 stopni po 1/4 obrotu śruby.

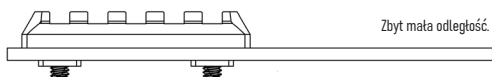


JEŚLI NAKRĘTKI TNUT NIE OBRACAJĄ SIĘ PRAWIDŁOWO:

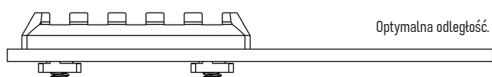
- Gdy nakrętka jest nadmiernie wykręcona, będzie się swobodnie obracać bez zatrzymywania się w slocie i dokręcania.
- W takim przypadku nakrętkę trzeba będzie wkręcić bliżej splotu akcesorium. Wystarczy wyjąć akcesorium ze szczeliny i dokręcić nakrętkę o jeden pełny obrót. Powtarzaj w razie potrzeby, aby krzywka weszła w szczelinę, gdy śruba zostanie dokręcona.
- Jeśli nakrętka jest zbyt blisko akcesorium, „skrzydełka” nakrętki zetkną się z bokami szczeliny, a nakrętka nie obróci się na miejsce. Spowoduje to, że nakrętka dokręci się do zaczepów akcesorium bez zaczepienia o łożo.
- W takim przypadku nakrętkę należy odkręcić, aż będzie wystarczająco daleko od zaczepów, aby umożliwić jej prawidłowy obrót na pozycję. Odkręcaj nakrętkę po jednym obrocie na raz i ponownie przetestuj działanie.



Upewnij się, że pozostawiłeś odpowiednią odległość pomiędzy akcesorium, a nakrętką T-Nut. Optymalna odległość powinna pozwolić na blokowanie się nakrętki T-Nut w szynie po wykonaniu około pół obrotu śruby.



Jeśli odległość jest zbyt duża musisz wyciągnąć akcesorium i przy pomocy kluczy dokręcić śrubę.



Jeśli odległość jest zbyt mała musisz wyciągnąć akcesorium i przy pomocy kluczy odkręcić śrubę.

9.1 MOMENTY DOKRĘCENIA ŚRUB DO INTERFEJSU M-LOK

- Instalacja metalowych akcesoriów do metalowego łoża: 35 in/lbs
- instalacja polimerowych akcesoriów do polimerowego łoża: 15 in/lbs
- Instalacja polimerowych akcesoriów do metalowego łoża: 15 in/lbs

i Akcesoria wykonane z polimeru mogą nieznacznie wpłynąć na odczyt energii przy wkręcaniu.

! Pamiętaj, że większość energii przechwytyują występy odrzutowe w akcesorium, więc nadmierny moment obrotowy przy ich dokręcaniu nie jest potrzebny.

10

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

1. Postanowienia ogólne

1. Niniejsze warunki gwarancji dotyczą karabinków produkowanych pod marką DTF Rifleworks przez Outerworld MFG USA, importowanych przez ARMOR D&S Sp. z o.o. (dalej: „Importer”) zakupionych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
2. Gwarancja jest udzielana przez Importera i obejmuje zarówno standardową ochronę konsumencką, jak i dodatkową dożywotnią gwarancję na wady ukryte.
3. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej, określonych w Kodeksie Cywilnym.

2. Standardowa gwarancja konsumencka

1. Każdy karabinek DTF Rifleworks objęty jest **standardową roczną gwarancją** licząc od daty zakupu, zgodnie z przepisami konsumenckimi obowiązującymi w Polsce (Ustawa z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta).
2. Standardowa gwarancja obejmuje wszelkie wady produktu wynikające z normalnego użytkowania, w tym:
 - Usterki mechaniczne,
 - Wady konstrukcyjne,
 - Inne nieprawidłowości uniemożliwiające prawidłowe użytkowanie karabinka.
3. W ramach standardowej gwarancji Importer zobowiązuje się do naprawy lub wymiany wadliwego produktu na wolny od wad, zgodnie z decyzją serwisu gwarancyjnego.

3. Dożywotnia gwarancja na wady ukryte

1. Karabinki DTF Rifleworks objęte są **dożywotnią gwarancją** na wady ukryte, obejmujące:
 - Wady materiałowe (np. pęknięcia, deformacje wynikające z wad użytego materiału),
 - Nieprawidłowe wykonanie (np. błędy w montażu, niewłaściwe spasowanie elementów),
 - Wady pokrycia (np. odpryski, korozja powłoki ochronnej wynikająca z błędów produkcyjnych, a nie standardowego użytkowania karabinka).
2. Dożywotnia gwarancja obowiązuje przez cały okres użytkowania karabinka przez pierwszego właściciela i jest niezbywalna.
3. Wady ukryte zgłaszane w ramach dożywotniej gwarancji muszą zostać potwierdzone przez autoryzowany serwis Importera jako wynikające z wad procesu produkcyjnego, a nie z niewłaściwego użytkowania, modyfikacji lub uszkodzeń mechanicznych.

4. Warunki korzystania z gwarancji

1. Aby skorzystać z gwarancji, nabywca powinien:
 - Zgłosić wadę w terminie 14 dni od jej stwierdzenia, kontaktując się z autoryzowanym serwisem DTF Rifleworks.
 - Przedstawić dowód zakupu (np. paragon, faktura) oraz kartę gwarancyjną (jeśli została wydana).
 - Dostarczyć karabinek do autoryzowanego serwisu w stanie umożliwiającym ocenę wady.
2. Gwarancja nie obejmuje:
 - Uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, przechowywania lub konserwacji karabinka.
 - Uszkodzeń mechanicznych spowodowanych przez użytkownika (np. upadki, zgniecenia).
 - Normalnego zużycia elementów eksploatacyjnych (np. sprężyn, uszczelek).
 - Wad wynikających z nieautoryzowanych napraw, modyfikacji lub użycia nieoryginalnych części.
3. Importer zastrzega sobie prawo do odmowy realizacji gwarancji w przypadku stwierdzenia, że wada powstała z przyczyn niezależnych od procesu produkcyjnego.

5. Procedura reklamacyjna

1. Zgłoszenie reklamacyjne należy kierować do autoryzowanego serwisu DTF Rifleworks lub bezpośrednio do Importera:
 - Telefon: +48 603 866 699
 - E-mail: service@dtf-arms.com
2. Serwis rozpatruje zgłoszenie w terminie 14 dni od otrzymania karabinka i dokumentów potwierdzających zakup.
3. W przypadku uznania reklamacji, Importer:
 - Dokona naprawy karabinka w terminie do 30 dni od uznania reklamacji, lub
 - Wymieni karabinek na nowy, wolny od wad, jeśli naprawa nie jest możliwa, lub
 - Zwróci koszt zakupu w przypadku braku możliwości naprawy lub wymiany (dotyczy standardowej gwarancji konsumenckiej).
4. Koszty transportu karabinka do serwisu w ramach gwarancji pokrywa Importer, jeśli wada zostanie uznana za objętą gwarancją.

6. Postanowienia końcowe

1. Niniejsze warunki gwarancji nie naruszają praw konsumenta wynikających z obowiązujących przepisów prawa.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego oraz Ustawy o Prawach Konsumenta.
3. Importer zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w warunkach gwarancji dla przyszłych produktów, co nie wpływa na prawa nabywców karabinków zakupionych przed wprowadzeniem zmian.
4. Wszelkie spory wynikające z realizacji gwarancji rozstrzygane będą przez sąd właściwy dla siedziby Importera, chyba że przepisy konsumenckie stanowią inaczej.

DTF Rifleworks



KONTAKT

service@dtf-arms.com

www.dtf-arms.com